



Указания к руководству

При проведении работ во взрывоопасных областях безопасность персонала и систем зависит от соблюдения соответствующих предписаний по безопасности. Лица, которым поручены монтаж и техническое обслуживание, несут особую ответственность. Она обусловлена четким знанием действующих предписаний и положений.

В руководстве обобщены наиболее важные меры безопасности. Все лица, работающие с изделием, должны прочесть руководство, чтобы ознакомиться с правильным обращением с изделием.

Сохраняйте руководство, оно должно быть под рукой в течение всего срока службы изделия.

Описание

Кабельная стойка с кабельным вводом предназначена для соединения с различными функциональными модулями, таблица выбора, см. стр. 3.

Кабельная стойка подключается двумя болтами к соответствующему функциональному модулю.

Через кабельную стойку осуществляется подключение кабеля, которое производится в соответствии с заказом или требованием клиента.

Взрывозащита

Маркировка

Функциональный модуль с кабельной стойкой

Ex II 2G

Ex de IIC T6 Gb

Ex II 2D

Ex tb IIIC T80 °C Db IP66

Сертификаты испытаний

Функциональный модуль с кабельной стойкой

PTV 11 ATEX 1010 X
IECEx PTV 11.0025X

Температура окружающей среды

от -55 °C до +40 °C/+50 °C/+60 °C
(от -67 °F до 104 °F/+122 °F/140 °F)

Зависит от соответствующего функционального модуля. Следует придерживаться указаний по соответствующему типу устройства.

Допущено для зоны

1, 2 и 21, 22

Технические характеристики

Степень защиты

Функциональный модуль с кабельной стойкой и исполнительное устройство: до IP 66/IP 67

Масса

прибл. 40 г (0.09 ф.)

Электрические параметры

См. руководство по эксплуатации соответствующих функциональных модулей.

Клеммовая коробка кабельный ввод

- 4 до 9 мм (0.16 до 0.35 дюймов)
- 5 до 10 мм (0.2 до 0.39 дюймов)

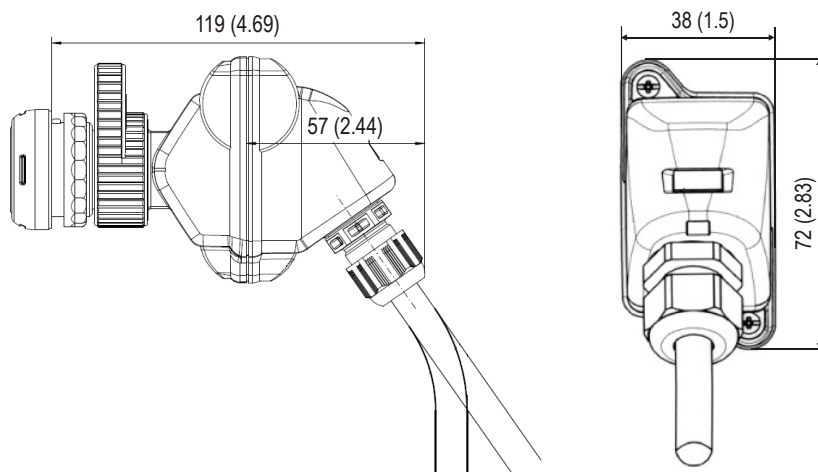
Материал корпуса / метод производства корпуса

Термопласт / литье под давлением

Крепление

Закреплен болтами с функциональным модулем

Размеры в мм (дюймах)



Указание

При встраивании следует использовать наименьшие величины радиуса изгиба кабеля.

Указания по безопасности

Кабельная стойка, функциональный модуль и исполнительное устройство могут использоваться только в пределах указанного диапазона рабочих температур и температур окружающей среды.

Использование в иных областях, кроме указанных, или изменение изделия иным лицом, кроме изготовителя освобождает компанию BARTEC от ответственности за дефекты и т. п.

В результате неправильной установки возможны сбои в работе или утрата взрывозащиты.

Необходимо соблюдать общие действующие нормы закона и иные обязательные директивы по безопасности труда, предотвращению несчастных случаев и охране окружающей среды.

Перед вводом в эксплуатацию или перед повторным вводом в эксплуатацию необходимо принять во внимание действующие законы и директивы.

Кабельную стойку эксплуатировать в чистом и исправном состоянии. Нельзя проводить перемонтаж и вносить изменения.

Маркировка

Наиболее важные места настоящего руководства обозначены символом:

ОПАСНО

ОПАСНО обозначает опасность, которая, если ее не избежать, приводит к летальному исходу или тяжелым травмам.

ОСТОРОЖНО

ОСТОРОЖНО обозначает опасность, которая, если ее не избежать, может привести к летальному исходу или тяжелым травмам.

ВНИМАНИЕ

ВНИМАНИЕ обозначает опасность, которая, если ее не избежать, может привести к травмам.

УВЕДОМЛЕНИЕ

УВЕДОМЛЕНИЕ обозначает меры, которые помогают предотвратить материальный ущерб.

Указание

Важные указания и информация по эффективному, экономичному и экологичному обращению с устройством.

Соблюдаемые стандарты

IEC 60079-0:2007
EN 60079-0:2009
IEC/EN 60079-1:2007
IEC 60079-7:2006
EN 60079-7:2007
IEC 60079-31:2008
EN 60079-31:2009
DIN EN 60068-2-27:2009, 30 G, 18 ms

Монтаж, Электромонтаж и ввод в эксплуатацию

ОСТОРОЖНО

Опасность травмирования в результате неправильного порядка действий.

- Все работы по монтажу, демонтажу, электромонтажу и вводу в эксплуатацию должны выполняться исключительно уполномоченными специалистами.
- Сборку корпуса производить стационарно, включая защиту от механических повреждений и электростатического заряда.
- Прочно проложить кабель.
- Использовать соответствующие инструменты.
- Диапазон температур кабеля позволяет сокращать диапазон температур при установке устройства. Пример: кабель - 20 °C (-4 °F) → макс. температура окружающей среды для устройства -20 °C (-4 °F).

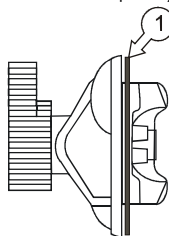
Монтаж/демонтаж

Указание

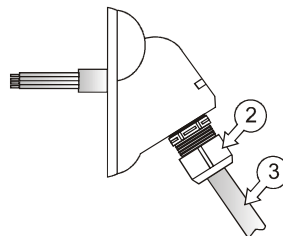
Модуль переключения на рисунке изображен в качестве примера для всех функциональных модулей.

Установить кабельную стойку:

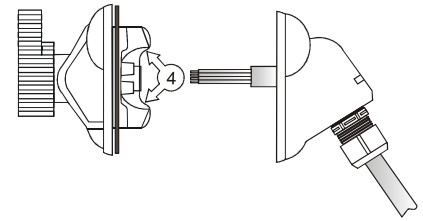
- Кабельную стойку и уплотнители проверить на наличие неисправностей (не должно быть щелей).



- Вставить уплотнитель (1) круглой стороной вниз в круговую канавку.
- Удалить оболочку кабеля приблизительно на 40 мм (1,57 дюйма), и удалить изоляцию провода до 6 мм (0,236 дюйма).



- Отвинтить колпачковую гайку (2) так, чтобы можно было ввести кабель.
- Ввести кабель (3) в кабельный ввод кабельной стойки на достаточную для подготовки к подключению кабеля глубину.
- Завинтить колпачковую гайку (2).

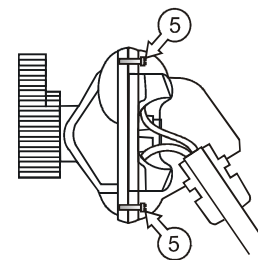


- Подключить кабель (4).

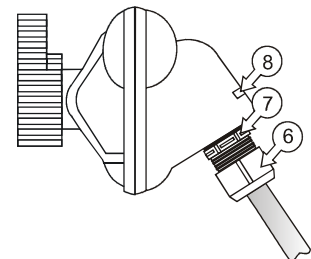
Указание

Подключение кабеля и расположение клемм отдельных функциональных модулей описаны в руководстве по эксплуатации функционального модуля.

- Подвинуть кабельную стойку вплотную к функциональному модулю.



- Затянуть болтами (5) с крутящим моментом 0,5-0,6 Нм.



- Затянуть колпачковую гайку (6) с крутящим моментом 1,3 Нм. (крепежная гайка (7), макс. крутящий момент 0,6 Нм).
- Снять поле метки (8), заполнить и вставить обратно.

Ввод в эксплуатацию

Перед вводом в эксплуатацию необходимо проверить, что:

- Устройство установлено правильно.
- Устройство не повреждено.
- подключение выполнено надлежащим образом.

Транспортировка, хранение

УВЕДОМЛЕНИЕ

Повреждения кабельной стойки вследствие неправильной транспортировки или хранения.

- Транспортировка и хранение разрешены только в оригинальной упаковке.

Техническое обслуживание и устранение неисправностей



Опасность травмирования в результате неправильного порядка действий.

- Все работы по техобслуживанию и устранению неполадок должны выполняться только уполномоченными специалистами.
- Соблюдайте стандарт IEC/EN 60079-17.

Эксплуатационник кабельной стойки должен содержать ее в надлежащем состоянии, должным образом ее эксплуатировать, контролировать и регулярно чистить.

Работы по техобслуживанию



Серьезные несчастные случаи из-за поврежденных компонентов.

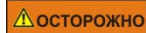
- Регулярно проверять кабельную стойку, уплотнители и кабель на наличие щелей, повреждений и глухую посадку.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Повреждения кабельной стойки из-за неправильной чистки.

- Не чистить загрязненную кабельную стойку сжатым воздухом.

Устранение неисправностей



Серьезные несчастные случаи из-за использования неоригинальных запчастей.

- При замене следует использовать только оригинальные запчасти.

Кабельные стойки неисправны, если имеются щели или другие повреждения, или если больше не обеспечивается глухая посадка кабеля.

Неисправные кабельные стойки не ремонтируются. Их необходимо заменить с учетом настоящей инструкции.

Принадлежности, запасные части

Остальные принадлежности и запасные части см. в каталоге BARTEC.

Утилизация

Компоненты функционального модуля содержат металлические и пластиковые детали.

Поэтому при утилизации следует соблюдать законодательные требования, действующие для электролома (напр., утилизация через специальные фирмы по утилизации).

Адрес сервисного центра

BARTEC GmbH
Макс-Эйт-Штрассе, 16
97980, г. Бад Мергентхайм
Германия
Тел.: +49 7931 597-0
Факс: +49 7931 597-119

Таблица выбора

Рисунок	Описание и типовой номер или номер заказа
	<p>Модуль переключения с корпусом подключения Типовой номер 07-3323-5.../....</p> <p>Модуль переключения (1) Типовой номер 07-3323-4.../.... Корпусом подключения (2) Номер для заказа 05-0042-0050</p>
	<p>Световой модуль с корпусом подключения Типовой номер 07-3353-5.../....</p> <p>Световой модуль Типовой номер 07-3353-4.../....</p>
	<p>Кнопка с подсветкой с корпусом подключения Типовой номер 07-3363-5.../....</p> <p>Кнопка с подсветкой Типовой номер 07-3363-4.../....</p>
	<p>Потенциометр с корпусом подключения Типовой номер 07-3373-5.../....</p> <p>Потенциометр Типовой номер 07-3373-4.../....</p>

01-3300-7D0001-03/11-STVT-308533

Erklärung der Konformität
Declaration of Conformity
Attestation de conformité

N^o 01-3300-7C0001

BARTEC

BARTEC GmbH
Max-Eyth-Straße 16
97980 Bad Mergentheim
Germany



Wir We Nous

BARTEC GmbH,

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt declare under our sole responsibility that the product attestons sous notre seule responsabilité que le produit

Steuer-, Schalt- und Anzeigemodul

Control-, Switch- and Indication Module

Élément de contact et signalisation

Typ 07-33*3-5*/***

auf das sich diese Erklärung bezieht den Anforderungen der folgenden Richtlinien (RL) entspricht to which this declaration relates is in accordance with the provision of the following directives (D) se référant à cette attestation correspond aux dispositions des directives (D) suivantes

ATEX-Richtlinie 94/9/EG

ATEX-Directive 94/9/EC

ATEX-Directive 94/9/CE

und mit folgenden Normen oder normativen Dokumenten übereinstimmt and is in conformity with the following standards or other normative documents et est conforme aux normes ou documents normatifs ci-dessous

EN 60079-0 :2009

EN 60079-1 :2007

EN 60079-7 :2007

EN 60079-31:2009

EN 60068-2-27 :2009, 30 G 18 ms

Kennzeichnung

Marking

Marquage

II 2 G Ex de IIC T6 Gb

II 2 D Ex tb IIIC T80°C Db IP66

Verfahren der EG-Baumusterprüfung / Benannte Stelle

Procedure of EC-Type Examination / Notified Body

Procédure d'examen CE de type / Organisme Notifié

PTB 11 ATEX 1010 X

0102 PTB, Bundesallee 100, 38116 Braunschweig, D

CE 0044

Bad Mergentheim, den 16.06.2011

ppa. Ewald Warmuth
Geschäftsleitung / General Manager

01-3300-7D0001-03/11-STVT-308533

03-0383-0289